

BELGISCHE SENAAT**ZITTING 1976-1977**

18 NOVEMBER 1976

Ontwerp van wet betreffende de toepassing van de sociale zekerheidswetgeving op de beroepsvoetballersONTWERP OVERGEZONDEN DOOR DE KAMER
VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS**ARTIKEL 1**

De toepassing van de wet van 27 juni 1969 tot herziening van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders wordt beperkt tot de regeling voor verplichte verzekering tegen ziekte en invaliditeit, sector van de geneeskundige verzorging, tot de regeling voor rust- en overlevingspensioenen voor werknemers en tot de kinderbijslagregeling voor werknemers, wat de voetbalclubs betreft alsmede de beroepsvoetballers die zij krachtens een arbeidsovereenkomst tewerkstellen.

De Koning kan, bij een in Ministerraad overlegd besluit, en na het advies van de Nationale Arbeidsraad te hebben ingewonnen, de verzekeringsplicht uitbreiden tot de bij artikel 5, 1°, b, en 4°, van de voormelde wet van 27 juni 1969 opgesomde regelingen of tot één van beide.

ART. 2

De bijdragen aan de Rijksdienst voor maatschappelijke zekerheid verschuldigd, worden berekend op forfaitaire maand- en dagbedragen door de Koning vastgesteld.

R. A 10613*Zie :*

Gedr. St. van de Kamer van Volksvertegenwoordigers :

979 (1975-1976) :

N° 1 : Ontwerp van wet.

N° 2 : Amendement.

N° 3 : Verslag.

Handelingen van de Kamer van Volksvertegenwoordigers :

18 november 1976.

SENAT DE BELGIQUE**SESSION DE 1976-1977**

18 NOVEMBRE 1976

Projet de loi concernant l'application de la sécurité sociale aux joueurs de football professionnelsPROJET TRANSMIS
PAR LA CHAMBRE DES REPRESENTANTS**ARTICLE 1^{er}**

L'application de la loi du 27 juin 1969 revisant l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs, est limitée au régime d'assurance obligatoire contre la maladie et l'invalidité, secteur des soins de santé, au régime des pensions de retraite et de survie des travailleurs salariés et au régime des allocations familiales pour travailleurs salariés, en ce qui concerne les clubs de football ainsi que les joueurs de football professionnels qu'ils occupent en vertu d'un contrat de louage de travail.

Le Roi peut, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres et après avoir recueilli l'avis du Conseil national du Travail, étendre l'assujettissement à l'assurance aux régimes énumérés à l'article 5, 1°, b, et 4°, de la loi précitée du 27 juin 1969, ou à l'un d'entre eux.

ART. 2

Les cotisations dues à l'Office national de sécurité sociale sont calculées sur des montants mensuels et journaliers forfaitaires fixés par le Roi.

R. A 10613*Voir :*

Documents de la Chambre des Représentants :

979 (1975-1976) :

N° 1 : Projet de loi.

N° 2 : Amendement.

N° 3 : Rapport.

Annales de la Chambre des Représentants :

18 novembre 1976.

ART. 3

De forfaitaire bedragen die overeenkomstig artikel 2 worden vastgesteld, worden in aanmerking genomen voor de berekening van de prestaties verschuldigd krachtens de arbeidsongevallenwet van 10 april 1971.

ART. 4

Deze wet heeft uitwerking met ingang van 1 juli 1976.

Voor de in artikel 1 bedoelde werkgevers en werknemers wordt de datum van inwerktreding van de arbeidsongevallenwet van 10 april 1971 vastgesteld door de Koning.

De wet van 27 juni 1969 tot herziening van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders is niet van toepassing op de in artikel 1 van deze wet bedoelde voetbalclubs en de door hen tewerkgestelde beroepsvoetballers vóór de inwerktreding van deze wet.

De vóór 1 juli 1976 gedane stortingen voor de onderwerping van de beroepsvoetballers aan het stelsel van sociale zekerheid, ingesteld bij de wet van 27 juni 1969 tot herziening van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders en voor de onderwerping aan de arbeidsongevallenwet van 10 april 1971 worden geldig verklaard.

Wordt eveneens geldig verklaard de tot 1 juli 1976 voor de gerechtigden van de in het vorig lid bedoelde geldigverklaring gedane toepassing van de wetgevingen betreffende de verplichte verzekering tegen ziekte en invaliditeit, de kinderbijslagen voor werknemers, de rust- en overlevingspensioenen voor werknemers, de arbeidsvoorziening en de werkloosheid van de werknemers, de jaarlijkse vakantie der werknemers en de arbeidsongevallen.

Brussel, 18 november 1976.

*De Voorzitter
van de Kamer van Volksvertegenwoordigers,*

A. DEQUAE

De Secretarissen,

A. MAGNÉE

F. NYFFELS

ART. 3

Les montants forfaitaires qui sont fixés conformément à l'article 2, sont pris en considération pour le calcul des prestations dues en vertu de la loi du 10 avril 1971 sur les accidents du travail.

ART. 4

La présente loi produit ses effets le 1^{er} juillet 1976.

En ce qui concerne les employeurs et les travailleurs salariés visés à l'article premier, la date d'entrée en vigueur de la loi du 10 avril 1971 sur les accidents du travail est fixée par le Roi.

La loi du 27 juin 1969 révisant l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs n'est pas applicable aux clubs de football visés à l'article premier de la présente loi, ni aux joueurs de football professionnels occupés par ceux-ci, avant l'entrée en vigueur de la présente loi.

Sont validés, les versements effectués, avant le 1^{er} juillet 1976, pour l'assujettissement des joueurs de football professionnels au régime de sécurité sociale instauré par la loi du 27 juin 1969 révisant l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs, et pour l'assujettissement à la loi du 10 avril 1971 sur les accidents de travail.

Est également validée, l'application faite jusqu'au 1^{er} juillet 1976 en faveur des bénéficiaires de la validation prévue à l'alinéa précédent, des législations relatives à l'assurance obligatoire contre la maladie et l'invalidité, aux allocations familiales pour travailleurs salariés, aux pensions de retraite et de survie pour travailleurs salariés, à l'emploi et au chômage des travailleurs salariés, aux vacances annuelles des travailleurs salariés et aux accidents du travail.

Bruxelles, le 18 novembre 1976.

*Le Président
de la Chambre des Représentants,*

A. DEQUAE

Les Secrétaires,

A. MAGNÉE

F. NYFFELS